

| Chambre des Représentants |                 | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                        |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|------------------------|
| Session de 1939-1940      | N° 137          |                                   | Zittingsjaar 1939-1940 |
| N° 33 : PROJET DE LOI     | 15 FEVRIER 1940 | 15 FEBRUARI 1940                  | WETSONTWERP N° 33      |

**PROJET DE LOI**

arrêtant les comptes généraux du Ruanda-Urundi des années 1935 et 1936 et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1934 et 1935.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES COLONIES (1)  
PAR M. KOELMAN

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi arrête les comptes généraux du Ruanda-Urundi pour les années 1935 et 1936 et contient le règlement définitif des budgets des exercices 1934 et 1935.

Ces comptes ont été contrôlés par la Cour des comptes et publiés dans son 99<sup>e</sup> cahier d'observations.

Les résultats des comptes des exercices 1934 et 1935 apparaissent comme suit :

*Budgets ordinaires.***Exercice 1934 :**

|                       |     |                   |
|-----------------------|-----|-------------------|
| Recettes effectuées   | ... | fr. 43,380,886.18 |
| Dépenses ordonnancées | ... | 37,653,524.35     |

Boni ... fr. 5,727,361.83

**Exercice 1935 :**

|                       |     |                   |
|-----------------------|-----|-------------------|
| Recettes effectuées   | ... | fr. 40,101,819.12 |
| Dépenses ordonnancées | ... | 33,066,061.66     |

Boni ... fr. 7,035,757.46

**WETSONTWERP**

houdende sluiting der algemeene rekeningen van Ruanda-Urundi voor de jaren 1935 en 1936 en behelzende de definitieve regeling der begrotingen van de dienstjaren 1934 en 1935.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE KOLONIEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER KOELMAN

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp stelt de sluiting vast van de algemeene rekeningen van Ruanda-Urundi voor de jaren 1935 en 1936, en behelst de eindregeling van de begrotingen der dienstjaren 1934 en 1935.

Die rekeningen werden door het Rekenhof nagezien en opgenomen in zijn 99<sup>e</sup> Boek.

De uitslagen van de rekeningen der dienstjaren 1934 en 1935 zijn als volgt :

*Gewone begrotingen.***Dienstjaar 1934 :**

|                      |     |                   |
|----------------------|-----|-------------------|
| Gedane ontvangsten   | ... | fr. 43,380,886.18 |
| Gemachtigde uitgaven | ... | 37,653,524.35     |

Boni ... fr. 5,727,361.83

**Dienstjaar 1935 :**

|                      |     |                   |
|----------------------|-----|-------------------|
| Gedane ontvangsten   | ... | fr. 40,101,819.12 |
| Gemachtigde uitgaven | ... | 33,066,061.66     |

Boni ... fr. 7,035,757.46

(1) La Commission, présidée par M. Mundeleer, est composée de MM. Baillon, Derbaix, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Craeybeekx, Hoyaux, Hubin, Meysmans, Truffaut, Van Wallegghem. — Behn, Demuyter, Guilmin. — Seghers. — Borremans.

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. Mundeleer, bestaat uit HH. Baillon, Derbaix, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Craeybeekx, Hoyaux, Hubin, Meysmans, Truffaut, Van Wallegghem. — Behn, Demuyter, Guilmin. — Seghers. — Borremans.

*Budgets extraordinaires.*

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Exercice 1934 :                 |               |
| Recettes effectuées ... .. fr.  | 114,381.51    |
| Dépenses ordonnancées... ..     | 24,487,576.21 |
| Excédent de dépenses ... .. fr. | 24,373,194.70 |
| Exercice 1935 :                 |               |
| Recettes effectuées ... ..      | 170,706.68    |
| Dépenses ordonnancées ... ..    | 4,180,105.90  |
| Excédent de dépenses ... .. fr. | 4,009,399.22  |

Ces soldes seront, avec les précédents, reportés au compte de l'exercice 1936.

Les crédits additionnels sont réduits à des sommes très peu élevées, comme on pourra le voir ci-dessous :

*Budgets ordinaires.*

Exercice 1934 : crédits dépassés, fr. 1,768.80.  
Exercice 1935 : crédits dépassés, fr. 6,418.77.

*Budgets extraordinaires.*

Exercice 1934 : crédits dépassés, néant.  
Exercice 1935 : crédits dépassés, fr. 9,777.10.

La Commission vous propose l'adoption du projet de loi.

*Le Rapporteur,*

W. KOELMAN

*Le Président,*

L. MUNDELEER.

*Buitengewone begrotingen.*

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Dienstjaar 1934 :             |               |
| Gedane ontvangsten ... .. fr. | 114,381.51    |
| Gemachtigde uitgaven ... ..   | 24,487,576.21 |
| Tekort ... fr.                | 24,373,194.70 |
| Dienstjaar 1935 :             |               |
| Gedane ontvangsten... .. fr.  | 170,706.68    |
| Gemachtigde uitgaven... ..    | 4,180,105.90  |
| Tekort ... fr.                | 4,009,399.22  |

Die saldo's zullen, met de vorige, overgedragen worden op rekening van het dienstjaar 1936.

De bijkredieten werden teruggebracht tot zeer geringe sommen, zooals blijkt uit hetgeen volgt :

*Gewone begrotingen.*

Dienstjaar 1934 : overschreden kredieten, fr. 1,768.80.  
Dienstjaar 1935 : overschreden kredieten, fr. 6,418.77.

*Buitengewone begrotingen.*

Dienstjaar 1934 : overschreden kredieten, geen.  
Dienstjaar 1935 : overschreden kredieten, fr. 9,777.10.

De Commissie stelt U voor het wetsontwerp goed te keuren.

*De Verslaggever,*

W. KOELMAN.

*De Voorzitter,*

L. MUNDELEER.